

# ART SONG TRANSPOSITIONS

Robert Schumann (1810-1856)

## Warte, warte, wilder Schiffsmann

No. 6 from *Liederkreis*, Op. 24 | Poet: Heinrich Heine (1797-1856)

in D major



# Warte, warte, wilder Schiffsmann

Heinrich Heine

No. 6 from *Liederkreis*, Op. 24

Robert Schumann

Sehr rasch

*f*

War - te, war - te, wil - der Schiffs - mann,

The first system of the score covers measures 1 through 4. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The key signature is two sharps (D major), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Sehr rasch' and the dynamic is 'f'. The lyrics are 'War - te, war - te, wil - der Schiffs - mann,'.

gleich folg' ich zum Ha - fen dir,

The second system covers measures 5 through 8. The piano accompaniment includes a first ending bracket over measures 6 and 7, marked with an '8'. The dynamic is 'f'. The lyrics are 'gleich folg' ich zum Ha - fen dir,'.

gleich, gleich, gleich! Von zwei

The third system covers measures 9 through 12. The piano accompaniment includes a first ending bracket over measures 10 and 11, marked with an '8'. The dynamics are 'f' and 'p'. The lyrics are 'gleich, gleich, gleich! Von zwei'.

Jung - frau'n nehm' ich Ab - schied, von Eu - ro - pa und von Ihr.

The fourth system covers measures 13 through 16. Both the vocal and piano parts are marked 'ritard.'. The lyrics are 'Jung - frau'n nehm' ich Ab - schied, von Eu - ro - pa und von Ihr.'.

17 *a tempo*

Blut - quell, rinn' aus mei - nen Au - gen,

21 *a tempo*

Blut - quell, brich' aus mei - nem Leib,

25 *p*

dass ich mit dem hei - ssen Blu - te

29

mei - ne Schmer - zen nie - der - schreib'.

33

37

*p*

Ei, mein Lieb, wa - rum just heu - te

*ff*      *p*

*ped.*      \*      *ped.*      \*

41

schau - dert dich mein Blut zu seh'n?

*ff*      *p*

*ped.*

45

*p*

sah'st mich bleich und her - ze - blu - tend

*ff*      *p*

\*      *ped.*      \*

49

lan - ge Jah - re vor dir steh'n!

lan - ge Jah - re vor dir steh'n!

*ff*

53

Oh!

*sf* *f*

57

*sf*

61

*sf*

66

*p ritard.*

Kennst du noch das al - te Lied - chen von der Schlang' im Pa - ra -

*p ritard.*

70

*a tempo p*

- dies, *a tempo* die durch schlim - me A - pfel -

74

- ga - be un - sern Ahn' in's E - lend

78

stieß? Al - les Un - heil brach - ten Ae - pfel!

*p*

83

E - va bracht' da - mit den Tod, E - ris

88

brach - te Tro - ja's Flam - men, Du,

*sf*

*sf*

Lea. \*

93 *sf*  
 Du bracht'st Bei - des, Flamm' und Tod.  
*Leg.* \*

99 *ff*

103

107

112 *ritard.*

117 *p*